

Handschriften / Autographen

Tagebuch von Benjamin Schultze.

Schultze, Benjamin

Madras, 01.01.1729-31.12.1735

Januar 1732

Nutzungsbedingungen

Die Digitalisate des Francke-Portals sind urheberrechtlich geschützt. Sie dürfen für wissenschaftliche und private Zwecke heruntergeladen und ausgedruckt werden. Vorhandene Herkunftsbezeichnungen dürfen dabei nicht entfernt werden.

Eine kommerzielle oder institutionelle Nutzung oder Veröffentlichung dieser Inhalte ist ohne vorheriges schriftliches Einverständnis des Studienzentrums August Hermann Francke der Franckeschen Stiftungen nicht gestattet, das ggf. auf weitere Institutionen als Rechteinhaber verweist. Für die Veröffentlichung der Digitalisate können gemäß der Gebührenordnung der Franckeschen Stiftungen Entgelte erhoben werden.

Zur Erteilung einer Veröffentlichungsgenehmigung wenden Sie sich bitte an die Leiterin des Studienzentrums, Frau Dr. Britta Klosterberg, Franckeplatz 1, Haus 22-24, 06110 Halle (studienzentrum@francke-halle.de)

Terms of use

All digital documents of the Francke-Portal are protected by copyright. They may be downloaded and printed only for non-commercial educational, research and private purposes. Attached provenance marks may not be removed.

Commercial or institutional use or publication of these digital documents in printed or digital form is not allowed without obtaining prior written permission by the Study Center August Hermann Francke of the Francke Foundations which can refer to other institutions as right holders. If digital documents are published, the Study Center is entitled to charge a fee in accordance with the scale of charges of the Francke Foundations.

For reproduction requests and permissions, please contact the head of the Study Center, Frau Dr. Britta Klosterberg, Franckeplatz 1, Haus 22-24, 06110 Halle (studienzentrum@francke-halle.de)

[urn:nbn:de:gbv:ha33-1-176505](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:gbv:ha33-1-176505)

L no 1732

Mein lieber Abba! mit Dir fange
ich jetzt ein neues Jahr an. O
glaube ein neues über all und
vergib mir mein Fortzu nicht. O
wie groß ist meine Danks, daß nun
abermals ein Jahr mit mir nach
der Festigkeit gewandert ist. Dieses
ist zu rück und vorüber, es aber so
viel vor aus und vor an gegangen
nach den schönen frühling's Tagen der
sommer'schen Freilichkeit. Gefällt
es Dir, wie ich in diesem Jahr an dich
aus der Welt hingefolgt ~~gehe~~
so frucht mir von jetzt an noch
mehrere Kraft und Gnade. mich
beson und weit gespickter zum richtig
leben zu zu bereiten. Amen, ja
Herr Jesu Amen

1732.

C I L N

Es werden die zwei gantz. Dm.

1. In einem Goldes der Prop.

Aggar zu übersetzen an
gefangen, und absolviert. Das
mittags aus Tag-Register ge-
bricht.

2. Von Propheten Zacharia zu
übersetzen angefangen, auch
das 1. Cap: translatiert. Das
mittags Portag: proponiert u.
eine Vorbereitung angestellt

3. das 2, 3, 4. Cap: translati-
ert. Das mittags zu Fuß ausgesetzt
ist.

4. das 5, 6. Cap: absolviert. Das
mittags mit präpariert auf

* Die Bräutigam zum festl. Dm. nach
Ostried. Radewitz ist in diesem Abend um 8. Upr.
in Tagliacotta gestorben.

5. Von Morgens von H. Gouv. Major.
Turner, Hards, Parker besucht

U. A. R. I. U. S.

Inimam Gotteszeit Glantz!

1. Als vorandigte aus 1. Joh: 5, 20. der
Hochgott ist kommen. er hat uns
einen himm gegeben. Vor Mittag mit
H. Sartorius wist 50. Personen, bey
Hochgott. 2. Gaste geworfen. May
mittags proponirt H. Sartorius
Portug: mit in Malab. formel ging
in in die Charität Visile, fand aber
den Visilmistern Mr. Bell nicht zu
samt. Von H. Panck in der Schrift be kommen.

6. H. Sartorius vorandigte vor Mittag
Malab mit in in Mittag Portug:
über Luc: 2, 1 - Noss Salvador
foi nacido verdadeiro homem 1. o
tempo. 2 quem tem seu Pay e may.
3. onde. 4 em que maneira 5. a
quem Deus isto avisou primeiramente.

7. Das 7. Cap. absolvirt. Nach
mittags aus Tage. Register
geschrieben.

8. Das 8, 9. Cap: translatirt
Nachmittags des Tage Register
abfolviret.
9. Das 10, 11. Cap: übersetzt.
Nachmittags portug: Bändigt ge-
wesen. Mr Crawford u: St George
besuchen und. Auf Frang von
H. Dal Briefe mit, das es noch
spät von H. Panck wohlst anfangen.
10. Das 12, 13. Cap: vertirt.
Mr. Wüsch Ram nimmring
zu und fernin. Europäische Briefe
geschrieben.
11. Mit dem Propheten Zacharia
früh zu ordnen. Fort und.
Bereit für die Gold Vater in.
Liegkeit. Nachmittags mich pra-
parirt für nachfolgend Bändigt.

U A R I U S ³²

12. Am 12. war der Engländen Vn'fah
 von gengen des Morgens zum H.
 Gouv. und übrigen Bedanten u:
 gratulierten ihm zum neuen Jahr
 Des Mittags waren wir dorten zum
 Essen. Ich sprach über die o. d. m.
 Epistel Malab: u: H. Sartorius Port,
 sag: Vor Morgens nach Tranz die
 Briefe gesandt, welche von Europa ge-
 kommen an H. L. t. r. u. p. etc.

13. Des Morgens sprach H. Sartorius Mala-
 baris und in nachmittags Portug:
 ant. Gal: 3, 26-27-28.

14. Von Propheten Malachia ange-
 fangen am 1. 2. Cap. u. d. m.
 f. t. z. d. m. Nachmittags für H. Park
 Chiffen ringen Lauffel 5. Patch Cap.
 25. und Patch. Gal 3. Chiffen

C F A N U

15. Seit mit Gold & Silber den
 Propheten Malachiam u. also
 mit ihm den ganzen Hebräer
 Text völlig abfolviert. Die
 wenigen, ganz gültigen Daten
 für das 2. Jahr in festgelegter
 Zeit die Jahre in der angestammten
 mit der Jahre in der auch geordnet
 die ferner den Aufhängen und
 Holländer meine gesonderten Plan
 bene mit Hilfe mich und die
 seligen fände für und in die
 deutsche Freunde für ein Ammen!
 Es spielte der Löffel aus St. Rome
 zu mir und ließ fragen, ob auch.
 Franciscus ein Gesandter in fest.
 wann u. vice versa? ist antwortete
 mit ja. Das Abende spielte
 Mr. Crawford seine 2. Pachel für

ALRIS 32

und ist geschrieben an H. Panck in Trom
Nalle abukar in Porto novo
Mr. Beck in Sudular.

16. Europäische Briefe geschrieben. Mein
Canacappel ist nicht gekommen. Die
beide Packer nachmittags um 4.
Uhr durch einen Fiskus mit Talier
nach Sudular abgefaht. Portug:
propomirt über das 3. Gebot. Alen
brate de dia do Domingo para santifi
calo.

17. Den ganzen Tag Europäische Briefe
geschrieben. Mr. Crawford be
sucht mich die Morgens. Waganer
am 1. April

18. Abmal den Tag Eingekauft mit
Briefe geschrieben. Nachmittags die
Kalabaryer 1. d. Stunde abge
wascht und den 7. B. v. Alä
mal

C F L N U

19. Von Tag über Europ. Briefe
geschrieben. Von H. Panck ein
Büchlein refaltet. Auch Pallia
hatte von Ottob. arbeiter ein dito
Ihr gratesortel und 4-Pagod:
gesant. Mitzum Vorn tag
berichtet.
20. An diesem Vorn tag Malab: ge,
predigt über Rom: 12, 1.e. H.
Sattorius proponierte Portug: nach
mittag.
21. An der Nachmitt von der firsigen
Mission geschrieben und damit
fertig geworden. (Apl: Tully kam
sant aus von China an.
22. An H. Panck geschrieben und im
einen Goastone 2. ontzen pfer für
t. Pagod. geschickel. H. Sattorius
ging nach Firuwater. Collationirt.
Der Nachmitt von firsigen Mission.

L R I U S ³²

23. Mingo und Christian gingen früh
früh nach Arkatu. Von H. Beck
ein Dyrriden raselten. Mit G.
Lüßle die Lpocrypha wagonen mit
auf das 1. Cap. im Vns der Weissheit
absolvirt. Auf Viragapalam von
Capl. Graven ein Dyrriden bekommen
ein Gessm. von Witzen, Lutter: Roll
H. Sartorius predigte nachmittags
Portug:

24. Das 2, 3. Cap: translirt.
Portug. gelesen.

25. Das 4. Cap: übersetzt. Nach G.
besuchte uns Mrs. Parker mit ihren
Töchtern

26. Das 5. Cap: absolvirt. Nachmittags
tag ansgesprochen. Mit zum Sonntag
bereitet.

27. Am diesem Sonntag predigte H.
Sartorius Malab. in der ging in die
Engl. Kirche. Nachmittags predigte in
Portug: auf Marc: 10, 15. Auf

S. A. N. U.

China vom Dänischen Schiff
 kam ein Brief an Mons Jover Bon-
 sack

28 H. Cartorius und ich gingen des
 Morgens um 8 Uhr früh weg nach
 dem großen Brunn und logierten
 in des Armeniers H. L. Gasseri
 Gartenhaus. Da wir waren wir an
 gekommen, so besuchte uns ein Portug.
 Vater des Jhr 50. Jhr alfine gewesen
 so wohnt und wohnt von A. Thome in
 Gärten, allein in dem wir ihn die
 Historie umständl. referierten, sehr
 still.

29 Jhr 7. Da wir wieder zu Fuß
 in Mr. Harde Gärten voraussetzte
 in den Gärten den Hof aus Gärten
 im Rückweg besahen wir Mr.
 Raack u. Turners Gärten.
 Gestern umging ein Dänischer
 von H. Raack

30. Das 6. Cap: translatirt. Das
mittags Portug. proponirt Quem
serve a Deus, elle acha a salvacao.
A Deus não se serve como a os Senho-
res em abarrigar a casa, fechar e abrir
a porta e janellas, em accendendo a can-
deia e cuirir arvor e carri, senão
em temendo, amando e nelle confiando.

31. Mit dem 7. Cap: diesem Monats be-
glossen. Hr. Wynch kam zu uns
früh. Ich ging nachmittags auch: be-
suchte Zappieri, George, Oden u. Mr.
Parker. Ich schrieb an Capt. Martin
Graven und übersetzte den Brief
an Senhor Theofili, welcher fröhlich
sich Morgens früh fort zu uns nach
Viragapata m. Ich und Rufen. Ich
die meinem Gott und Vater grü-
ßet für diesen Monat u. alle Ihesu
haben, die in diesem Monat geboren.